

# TYGODNIK WIELKOPOLSKI.

Przedpłatą ćwierćroczną  
wynosi 1 tal. czyli 1 złr.  
50 cent. w. a.

Czasopismo naukowe, literackie i artystyczne  
wychodzi w Poznaniu co Sobotę.

Ogłoszenia  
po 1½ sgr od drobnego  
wiersza.

Prenumerować można na wszystkich urzędach pocztowych i w księgarniach.

Poznań dnia 9 listopada 1872.

Ul. Fryderykowska Nr. 27.

TREŚĆ: Uwagi nad wyobraźnią przez Juliana Ochorowicza. — Obrazki litewskie. Ze wspomnień tułacza Sobarri. (Ciąg dalszy.) Echo. Z Puszkina, wiersz Wł. Bełzy. — Włochy w 1871 r. pod względem literackim, naukowym, dramatycznym i artystycznym. (Dokończenie.) — Mam dwa domy. Fraszka sceniczna w 3 aktach, przez Włodzimierza Wolskiego. (Ciąg dalszy.) — Z Przyrody. Artykuł szósty: Teorja Béchampa o fermentacji, Spór Secchi'ego i Faye'a o prądach wietrznych na słońcu. Spostrzeżenia Botella o podnoszeniu się powierzchni ziemi, Fulminantyna, Niklowanie. — Przegląd literacki: Chleb bez soli. Powieść z czasów rozbioru Rzeczypospolitej Jana Zacharjasiewicza, napisał K. Kantecki. — Teatr. — Pokłosie.

## Uwagi nad wyobraźnią.

Przez

Juljana Ochorowicza.

Każdą rozprawę psychologiczną możnaby rozpocząć od rozróżnienia dwu rodzajów zjawisk — a mianowicie: wewnętrznych, do których należą nasze myśli, uczucia i popędy — i zewnętrznych, które obejmują wszystkie fizyczne i chemiczne objawy zmysłowej przyrody.

Podział taki, na czele rozprawy uprzytomniony, przedstawia tę wielką dogodność, że przez cały ciąg czytania pozwala czytelnikowi rozmieszczać niejako i porządkować w umyśle zdania autora i własne nad nimi uwagi — autora zaś uwalnia od ciągłego powtarzania się, bez obawy niejasności lub nieporozumienia.

Tak tedy i my zaczniemy od uprzytomnienia sobie rozdziału tych dwu światów, pomiędzy którymi rozgrywa się cała działalność ludzkości.

Ze sfery wewnętrznych, duchowych zjawisk, wybierzemy jeden dział tylko: dział myśli — z działu myśli jeden tylko zasadniczy ich pierwiastek: wyobrażenie — a i to uważać będziemy pod jednym tylko względem, jak to dalsza treść rozprawki wykaże.

Wyobrażać jest to uprzytomniać w umyśle doznane wrażenia lub też ich duchowe kombinacje.

W tej chwili spoglądam przed siebie i widzę stół, na którym piszę, szafę, okno, łóżko i wszystkie sprzęty znajdujące się w pokoju.

Widzę — a więc wyobrażam. Nie można widzieć nie wyobrażając. Widzenie nie jest procesem czysto zmysłowym. Oko samo nie widzi — nawet nerw wzrokowy sam nie widzi — nawet mózg sam nie widzi — tylko siła ożywiająca mózg widzi. U człowieka śpiącego, gdy mu zbliżymy świecę do oka uchyliwszy powiekę, na siatkówce oka powstanie obraz świecy, zupełnie tak samo, jak w ciemni optycznej fotografa, a jednak śpiący nie widzi; obraz ten podrażni nerw wzrokowy — a jednak śpiący nie widzi; podrażnienie to może się przenieść do mózgu, z mózgu

do mlecza pacierzowego, może podrażnić nerwy ruchowe a za nimi muszkuły — śpiący podniesie rękę instynktownie ażeby się bronić od napaści — a jednak nic o tém wszystkiém nie wie. — Że tak jest rzeczywiście, że wrażenie może dojść do mózgu nie będąc ujętém przez świadomość, dowodzi tego następujący przykład, o tyle lepszy, że w nim przytomność umysłu zachowuje się, a więc pozwala nam sprawdzić rzeczywistość zjawiska na razie.

Zdarza się często, że wczytawszy się pilnie w zajmującą nas książkę, nie słyszymy słów, które do nas zwraca ktoś obecny i prosimy o powtórzenie zapytania — ale w tej chwili słowa wymówione uprzytomniają nam się w umyśle i zanim pytający zdążył powtórzyć zapytanie, odpowiadamy na nie. Wrażenie, a nawet cały szereg wrażeń doszedł do mózgu — nie doszedłszy jednak do świadomości, ponieważ ta czém inném zajęta była.

Podobnie zdarza się, że nie zważamy gdy zegar bije godzinę — ale po chwili uprzytomniamy sobie w umyśle liczbę uderzeń, które już przebrzmiały — i dowiadujemy się o godzinie w chwili, kiedy zegar już bić przestał.

Zatém ażeby mieć świadomość rzeczy otaczających, nie dosyć jest ulegać wrażeniom od nich pochodzącym, trzeba jeszcze przyswoić je sobie, trzeba je sobie wyobrazić. Dopiero wtedy, gdy w umyśle naszym zarysował się obraz jakiejś rzeczy, możemy powiedzieć, że wiemy o niej. Słyszymy melodię nie wtedy, kiedy nam wpada do ucha, lecz wtedy, gdy ją uprzytomniamy w umyśle, można bowiem siedzieć przy samej orkiestrze i nie wiedzieć co grają, jeśli się jest zajętem rozmową — i na odwrót można słyszeć odległą muzykę, nie słysząc najbliższej rozmowy, jeżeliśmy się poprzednio w ową odległą muzykę wsłuchali. W pierwszym i w drugim razie ucho robi swoje a myśl swoje.



Możemy tedy ustalić następujący pewnik psychologiczny:

Ażeby mieć świadomość jakiejś rzeczy, potrzeba ją sobie wyobrazić.

To cośmy dotychczas zauważyli, dotyczyło najprostszej władzy wyobraźni: świadomego ujmowania wrażeń zewnętrznych.

Ale wyobraźnia nasza spełnia inne jeszcze, daleko trudniejsze obowiązki.

W tej chwili zamykam oczy — a pomimo to w myśli znajduję uprzytomnioną postać mego pokoju, mego okna, stół, szafę i wszystkie najdrobniejsze sprzęty na stole rozstawione mogą sobie dokładnie odtworzyć w umyśle, prawie tak dokładnie, jak gdybym na nie patrzył, jak gdybym się ich dotykał. Toż samo doświadczenie mogę powtórzyć po upływie pewnego czasu, a nawet w obcym miejscu. W tym razie przedmioty nie działają już na moje zmysły — a jednak wyobrażam je sobie. To dowodzi: 1) że wyobrażenia tych przedmiotów były już poprzednio utworzone w moim umyśle; 2) że z chwilą usunięcia wrażeń, które je wywołały, nie przestały jednak istnieć i 3) że istniejąc przez pewien czas w stanie utajonym, mogą być w daną chwilę przywołane do świadomości.

Pierwszego warunku, jak widzieliśmy, dopełniła wyobraźnia — drugi był dziełem pamięci — trzeci wyobraźni i pamięci. — Pamięć jest martwą wyobraźnią — wyobraźnia żywą pamięcią. Podobnie jak przypomniałem sobie kształt, kolor i wielkość sprzętów rozstawionych na moim stole — tak mogę sobie uprzytomnić katedrę kolońską, którą widziałem przed tygodniem — kościół św. Pawła w Londynie, który widziałem przed miesiącem i t. d. Odległość nic tu nie znaczy — a czas znaczy tyle tylko, że im dawniej rzecz jaką widzieliśmy, tém trudniej ją sobie uprzytomnić. W każdym zaś razie z daleka czy z bliska, dawno czy niedawno widziany przedmiot, nigdy nie będzie tak jasnym we wspomnieniu, jak w bezpośredniej obserwacji. Wyobrażenie, które przeszło przez sferę pamięci, jest zawsze mniej jasnym, aniżeli niem było w chwili swego tworzenia się.

Odtwarzanie wyobrażeń raz utworzonych jest więc drugą właściwością wyobraźni.

Idźmy dalej.

W przykładzie poprzednio rozbieranym powiedziano:

„W tej chwili zamykam oczy, a pomimo to w myśli znajduję uprzytomnioną i t. d.“ Czytelnik który ten ustęp odczytał, wie, że była w nim mowa o możliwości odtwarzania wrażeń zmysłowych — wie, że dla przykładu, mówiłem o sobie jako o tym, który zamyka oczy i usiłuje w myśli odtworzyć rzeczy widziane uprzednio. Zatem wyrazy wydrukowane w owych kilku wierszach, obudziły w umyśle czytelnika czy też czytelniczki mniej lub więcej jasne wyobrażenie autora niniejszej pogadanki, zamykającego oczy i przypominającego sobie rzeczy widziane.

Jakaż w tym razie była działalność wyobraźni... dajmy na to pięknej czytelniczki?

Czytelniczka nie tylko nigdy nie widziała mnie zamykającego oczy, ale może nawet nigdy nie będąc miałą tej przyjemności, żebyśmy się z sobą spotkali oko w oko... Widocznie więc działanie jej wyobraźni nie było bezpośredniem odtworzeniem wrażeń doznanych. Czemże tedy było?

Niepodobna sobie wyobrazić człowieka, którego się nigdy nie widziało, ale można sobie wyobrazić człowieka w ogóle. Wszyscy mamy pewne cechy wspólne; te to właśnie cechy wspólne, napotykanne u najrozmaitszych ludzi, pozwalają każdemu z nas wytworzyć w umyśle swoim pewne zbiorowe wyobrażenie postaci ludzkiej, niejasne w szczegółach, ale najzupełniej dokładne w ogólnych zarysach.

Ten to człowiek średni, jakby powiedział Quetelet, ten to ogólny typ ludzkich kształtów, siedzący nad papierem przy stoliku i zamykający oczy — przyszedł na myśl pięknej czytelniczce, wywołany treścią wyrazów wydrukowanych powyżej.

Zatem, w tym ostatnim razie, wyobraźnia czytelniczki uprzytomniła w jej umyśle nie bezpośrednio doznane wrażenia, lecz pośrednio pod wpływem przeczytanego zdania, przywołała na pamięć ogólne wyobrażenie zmysłowe, ze złożenia wielu innych szczegółowych powstałe.

Takie wyobrażenie ogólne, czyli, mówiąc krócej, takie pojęcie, jest zawsze mniej wyrazistém, aniżeli każde z wyobrażeń szczegółowych, z których powstało. Daleko wyraźniejszy obraz staje mi przed oczyma duszy, gdy myślę o panu Piotrze, moim dobrym znajomym, aniżeli gdy myślę o człowieku w ogóle. Niemniej jednak pojęcie moje człowieka w ogóle jest tak stanowczém i tak dokładném, że nie pomieszam go nigdy z żadnym inném pojęciem. Zkąd to pochodzi?

Weźmy przykład.

„Oto jest dziki człowiek z wysp Przyjacielskich“, woła wędrowny etnolog, objaśniając grono ciekawych, zwiedzających jego budę jarmarczną. I oczy wszystkich zwracają się na tego człowieka — w pamięci obecnych utrwała się jego postać, kolor jego skóry, forma odzienia, włosy, ozdoby, maczuga wreszcie. — Dziś przypominam sobie tego człowieka i przekonuję się, że mam o nim dokładne wyobrażenie szczegółowe — gdybym go spotkał, poznałbym go niezawodnie.

Nie ulega wątpliwości, że gdybym w miejscu jednego widział dziesięciu, stu dzikich ludzi z wysp Przyjacielskich, pojęcie moje o ich ludności byłoby nierównie dokładniejszém. Ale czy pamiętałbym również dokładnie rysy każdego z nich, tak jak zapamiętałem rysy owego jednego, którego widziałem? — Bynajmniej. Dla czego? — Dla tego, że różnice fizjognomiczne, jakie znalazłem u każdego z nich, zlewając się w umyśle moim z różnicami indywidualnymi reszty jego współziomków, zacierają się wzajemnie, nikną, na tle owych cech wspólnych, które składają się na wytworzenie pojęcia. — Zato samo pojęcie staje się dokładniejszém — i gdybym znów kiedy spotkał kilku ludzi dzikich, mógłbym łatwiej ocenić, czy należą do mieszkańców wysp Przyjacielskich, czy też nie — łatwiej, ponieważ widziałem już takich i owakich — nie zaś jednego tylko, który sam przez się nie może być jeszcze dostatecznym wzorem dla typu całej ludności.

W ten sposób wyobraźnia nasza tworzy z wyobrażeń szczegółowych — pojęcia — i to stanowi trzecią jej właściwość.

W przypadku, któryśmy rozebrali, wyobrażenia szczegółowe zlewając się z sobą, zatracają swą indywidualność; ale taka utrata samodzielności nie jest stanowczą, ani też konieczną. Obraz pana Piotra, o którym wspominałem, przyczynił się także do rozszerzenia mego pojęcia o człowieku w ogóle, niemniej jednak mogę go w daną chwilę przywołać do świadomości i uprzytomnić sobie niezależnie od obrazu innych ludzi. Wyobrażenie jego łączy się z wyobrażeniami innych, nie tracąc jednak swęj samoistności. Tak n. p. przypominam sobie, że p. Piotra spotkał raz idącego pod rękę z p. Pawłem — i podobnie jak ich organizmy zjednoczyły się za pośrednictwem rąk — tak w umyśle moim wyobrażenia obu skojarzyły się na zasadzie współczesności. Ponieważ zaś bardzo często widywałem p. Piotra z p. Pawłem, przeto ile razy wspomnę jednego i drugi mi się przypomina.

Widocznie wyobraźnia nasza ma władzę kojarzenia z sobą wyobrażeń bez zatarcia ich indywidualności — i to stanowi czwartą jej właściwość.

Nie ma takiego wyobrażenia, któreby z jednej



strony nie przyczyniało się do wytworzenia jakiegoś ogólniejszego pojęcia, a z drugiej nie było skojarzone z całą grupą innych wyobrażeń, czy to na zasadzie współczesności, jak w poprzednim przykładzie, czy też na zasadzie związku części z całością, podobieństwa, kontrastu, na zasadzie łączności przyczyny i skutku, lub wreszcie na podstawie przyzwyczajenia, wytworzonego pod działaniem tychże warunków.

Takie skojarzenia mogą być mniej lub więcej ściśle, mogą być czysto przypadkowe, ale mogą też być niejako organiczne. Skojarzenie wyobrażenia p. Piotra z wyobrażeniem p. Pawła było przypadkowe, ale n. p. skojarzenie wyobrażenia koloru złotego z wyobrażeniem jakiegoś przedmiotu złotego, jest koniecznym i stałym, ponieważ nie widzieliśmy nigdy koloru złotego w oderwaniu od przedmiotu złotego lub połączanego. Z drugiej strony wyobrażenia kojarząc się, mogą tworzyć pe-

wien rodzaj mozejki duchowej, przedstawiającej pewną zamkniętą w sobie całość. Tak n. p. możemy sobie wyobrazić słonia z twarzą ludzką, ze skrzydłami ptasiemi i z koroną na głowie. Nikt takiej istoty nie widział, ale widziano osobno słonia, twarz ludzką z koroną na głowie i skrzydła ptasie. Fantazja (bo tu już wyobraźnia staje się fantazją) połączyła z sobą powyższe wyobrażenia szczegółowo w jedną całość organiczną — i powstał bożek Assyryjczyków. Wyobrażali oni sobie Boga po swojemu; chcieli w nim widzieć siłę — dali mu więc postać słonia; ale twarz słonia, jak na boga, była trochę za głupia — przydali mu więc twarz mędrca, poważną, z długą brodą ufryzowaną w loki; obok siły i mądrości chcieli bogu swemu przypisać lotność — dali mu więc ptasie skrzydła; wreszcie widzieli w nim króla królów — zatem głowę jego przybrali wspaniałą koroną. (Dokończenie nastąpi.)

## OBRAZKI LITEWSKIE.

Ze wspomnień tułacza

### Sobarri.

(Ciąg dalszy.)

#### V.

Cóż robił, zapytacie, satrapa wileński, ksiązę Dołhoruki? Jak mógł ten dumny pan z panów pozwolić na takie nadużycia władzy, na te tortury i pastwienie się nad bezbronniymi? — Książę-pan gniewał się wówczas na Polaków. Bo i jakże to, proszę, od Najjaśniejszego Pana dowiaduje się, że jest na świecie jakiś Konarski, że przebywa i wichrzy w najmiłościwiej powierzonym jego pieczęlowitości kraju, który on tak umiłował, i w którym jemu było tak dobrze, a tymczasem nikt z otaczających go Polaków, owych Marcinkiewiczów Żabow, których obdarzał swoją łaską, nikt go nie uprzedził, nikt mu nie doniósł, że się śmiał zjawić taki ladaco, który się ważył spiskować pod jego okiem i dążyć do wskrzeszenia Polski i to jeszcze przez lud, ale lud wolny, który oswobodzając ojczyznę od ciemieców, oswobodzi i siebie ze strasznej niewoli poddańczej.

Dał więc Jasny książę pełną władzę Trubeckiemu, udając, że nie wie o nadużyciach, a tymczasem bawił się wesoło, dawał bale i obiady, zmuszając i bogatszą szlachtę, ma się rozumieć arystokratyczną, do bawienia siebie, wypożyczał pieniądze, grał w karty, jadł za dzieściu i tył coraz więcej.

Miał też książę jegomość i osobiste kłopoty w owym czasie. Kochał się on w pani Anieli Kołkowskiej, z domu Podbereskiej (z pretensją na herb Druck, bo to dawało prawo na księstwo, gdyż byli rzeczywiście na Litwie książęta Druccy-Podberescy, jak byli Druccy-Sokolińscy, Druccy-Horscy i jak są do dziś dnia Druccy-Lubeccy). Śliczna jak anioł, młodziutko wydana została za męża za Bazylego Kołkowskiego, radcę izby skarbowej, najzaciejszego w świecie człowieka, a zakochanego po uszy w swojej młodej i hożej małżonce, z którą miał synka Mikołaja. Zaraz prawie po przyjeździe do Wilna (w jesieni r. 1831) postrzegł on w towarzystwie Kołkowską i upodobał. Lubieżny satrapa zaczął od tego, że wysłał męża w interesach rządowych do Białegostoku, a dla zjednania go sobie dał mu krzyżyk na szyję. Pani Kołkowska, jak i większa część pań owego czasu, należących do wyższej sfery, zgoda nie miała wyobrażenia o cnocie, o obowiązku i honorze. Była nawet moda na Moskalów, nie dla tego, ażeby się urodą odznaczali, ale dla tego, że mieli pieniądze, że posiadali władzę, że byli natarczywsi i zuchwalsi od Polaków. Niepoślednią też rolę grał w tym i mundur moskiewski. Znaną

jest powszechnie nauczka, jaką na kilka lat przed tém młodzież uniwersytecka dała płci pięknej, arystokratycznej szczególnie, w Wilnie. Na jednej z maskarad w domu Müllerów\*) wchodzi na salę zamaskowany młodzieniec w bogatym huzarskim mundurze, którego srebrne sznury były rozciągnięte w prostą linię, za które po obu stronach trzymały się przezleśnicznie i najmłodniej wystrojone dziewczęta; na plecach zaś huzara przyszpilona kartka: „Za mundurem panny sznurem.“

Łatwo więc było do obrzydliwości zatylęmu księciu pozyskać jeżeli nie serce, to względy pięknej Kołkowskiej. Mąż nie miał już po co wracać do Wilna. Z pokorą więc znosił upokorzenie swoje w Białymstoku, pocieszony od czasu do czasu krzyżykiem lub rangą. Wszakże skoro się dowiedział, że jego małżonka zbyt się zapomina, zażądał rozwodu, a chociaż biskup Jędrzej Kłongiewicz był wielkim ascetą i nikomu rozwodów nie dawał, nie mógł przecie oprzeć się rozkazowi księcia jegomości, gdyż, jak zwykle mawiał prałat Grozmani\*\*), ojcowie kościoła nie mogli przewidzieć, że książę Dołhoruki może zażądać tego lub owego, co jest zabronionem przez ojców kościoła. Pani Kołkowska została więc rozwódką. Mieszkała wspaniale, kłaniano się jej, dobijano się o jej przyjaźń, a dobijały się pierwsze panie, jak n. p. dama dworu carskiego hrabina Łopacińska i wiele innych. Były wszakże i wśród arystokracji poważne matrony, które najskrzętniej unikały wszelkiej styczności z pałacem. Na czele tych zacnych pań, które święcie przechowały tradycję lepszych czasów i cnoty niezbezczeszczonej rozpustną epoką Stanisława Augusta i jeszcze rozpustniejszą wszechwładztwa moskiewskiego, stała zawsze Apollinara hrabina Platerowa, z domu Żabianka, córka głośnego wojewody połockiego Żaby, a matka zasłużonego dziś Władysława hr. Platara.

\*) Dawniej pałac Fleminga, podskarbiego litewskiego, następnie Brzostowskich, w końcu Müllerów, rodziców pani Moniuszkowej, małżonki nieodżałowanego Stanisława.

\*\*) Dołhoruki zwykle i wyższe duchowieństwo zapraszał na bale dawane w dni tabelne, zwykle zwane carskie, t. j. w dni koronacji, imienin i urodzin ca skiej rodziny. Uczęszczali też na te bale niektórzy z prałatów, szczególnie Grozmani, Mikucki i inni. Otóż pewnego razu, kiedy mu to wymawiał biskup Kłongiewicz, cytując przytém któregoś z ojców kościoła, Grozmani najnaiwniej odpowiedział: „ależ, Wasza Excellence, albowż to ojciec kościoła mógł przewidzieć, że mnie wezwie na bal książę Dołhoruki?!



Z pociechą w sercu moglibyśmy wyliczyć i kilka innych imion, które umiały zachować swą godność, a nie rzucamy broń Boże błotem i na ogół. Taka już była epoka!

Ale wróćmy do pani Kołkowskiej.

Piękną, sprytną, a rozumną jak djabeł była pani Aniela; nie mogła jednak na zawsze przykuć do siebie satrapę. Wpadła mu w oko córka zacnego generała Wawrzeckiego, małżonka hr. Zabieliły, marszałka szlachty powiatu kowieńskiego. Zrazu przeniósł go na gubernjalne marszałkowskie do Wilna, od Korony, bez wyborów, co jemu bardzo pochlebiło, bo był głupi a próżny. Spodziejając się większych dla siebie awansów, chętnie się zgodził na rozwód z żoną, za co, chociaż marszałkowskie jego krótko trwało, ale został mianowany radcą stanu, szambelanem dworu carskiego i kawalerem orderu św. Włodzimierza klasy 3. Wyplacił mu też Dołhoruki i gotówką znaczną gratyfikację. Podobno, że i Wawrzecki ustąpił część posagu córki, byleby się tylko pozbyć ze wszech względów niedobrego człowieka. Pocziwy starzec łudził się nadzieją, że romans z księciem skończyć się musi weselem, co mu zawsze solemnie przyrzekał Dołhoruki.

Jednakże nie łatwo mu było rozstać się i z Kołkowską. Umiała ona jeszcze wywierać wpływ na satrapę, a do tego była w poważnym stanie. Pamiętam jak dziś skandaliczną scenę wyjazdu jej do wód za granicę. Jechała po pańsku kilku powozami, a kilka jeszcze powozów wiozło niektóre jasne panie wileńskie i na czele ich starą hrabinę Łopacińską, ażeby raz jeszcze pożegnać i uściskać serdeczną przyjaciółkę. Czuła ta scena odbyła się w Ostrój Bramie, gdzie kochanka księcia jegomości rzewnie modliła się, płakała, a szczerze przyjaciółki nie mogły się nadszywić jej pobożności i rzadkim przymiotom serca!

Wolniej odetchnął Dołhoruki po wyjeździe Kołkowskiej. Daleko młodsza od niej, piękna, może nie taka rozumna, ale z daleko większym wykształceniem, hrabina Zabiellowa owdądnęła zupełnie satrapę wileńskim, a to tak dalece, że hr. Łopacińska i cały szereg przyjaciółek Kołkowskiej nagle się przerzuciły i zostały admiratorkami nadskakującymi pięknej hrabiny. Mieszkała ona przy rodzicach, w domu Zawadzkiego (dawniej Olizarów), przy zaułku Bernardyńskim. Dołhoruki nie robił sekretu ze swych miłostek. Jakoż co wieczór jechał do hrabiny otoczony kozakami lub żandarmami z policmajstrem Mieźniowym na czele. Cała ta kalwada wjeżdżała na dziedziniec, bramę zamykano, a eskorta z policmajstrem spokojnie czekała kilka godzin,

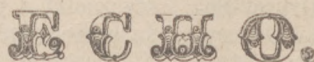
czasami do świtu, aż dopóki książę pan izwolit nalubit'sia do syta, jak mówili kozacy.

Wróciła i Kołkowska, a przywiozła lubemu synka. Przyjął ją bardzo czule w pokoju umyślnie dla tego urządzonym i zamienionym w altankę z samych róż najpiękniejszych. Znowu zaczęło się odwiedzanie jednej i drugiej — wszakże ostatnia widocznie brała górę. A skoro Zabiellowa ostatecznie zwyciężyła, pani Kołkowska udała się do klasztoru panien Benedyktynek przy kościele św. Katarzyny, gdzie odbyła sześciotygodniowe rekolekcje; tymczasem przyjechał do Wilna ex-mąż Bazyli Kołkowski z Białegostoku. Nieszczęśliwy ten człowiek kochał zawsze wiarołomną! Zgodził się więc chętnie wziąć ją do siebie — powtórny ślub odbył się cicho (latem 1838) w obecności kilku krewnych, potem obiad w Tiwoli za miastem na Antokolu i wkrótce państwo staro-młodzi udali się do Petersburga, ale już bez asystencji i hucznych pożegnań. Dołhoruki zapewnił los synowi. Był on później oficerem i zabity na Kaukazie. Kołkowski otrzymał posadę prezesa izby skarbowej, naprzód w Smoleńsku, później w Orle. Zaczynał to być człowiek; rozumny, prawy urzędnik, najlepszy Polak, pobożny katolik. Ale cóż, całe jego życie złała, zatrula niedobra ta i swawolna kobieta. Zagryzła go, zadnęła. Umarł w Orle, gdzie wybudował kaplicę cmentarną. Synowi (własnemu) i żonie zostawił znaczny fundusz. Wróciła ona do Wilna, jak gdyby mało jeszcze osromiła i splugawiła gród ten święty! — Wpadła w dewocję, przeplataną wybuchami istnej warjacji, i umarła nareszcie prawie 70-letnią staruchą, w Wilnie, w sierpniu 1872 r.

O dalszych losach hrabiny Zabiellowej pomówimy na innem miejscu. A darujcie i za ten ustęp. Zwykle to gadulstwa starych. Mówiąc o Konarskim, grzechem jest może wspominać nawet tak ohydne postacie; ale co robić — takie ustępy najlepiej podobno charakteryzują epokę i ludzi.

Łękałem się jednak, ażeby mnie nie posądzono, że brudzę rodzinne gniazdo. Gruboby się omylił, ktoby tak sądził. Będę miał jeszcze zrzeczność wysświetlić niejedną zącą i godną uwielbienia z szanownych matron naszych i nadobnych Litwinek, a że w ciągu opowiadania i o kłak potracić muszę, to już takie losy opowiadacza! Ale niech nikt mnie nie posądza o potwarz, a śmiało wyznam, że chociaż znam wszystkie dzielnice Polski, a wszędzie są i piękne i dobre, nigdzie wszakże nie znajdziecie tak pięknych, cnotliwych, a dobrych bez granic niewiast, jak na naszej ukochanej Litwie!

(Ciąg dalszy nastąpi.)



(Z Puszkina).

Czy wyje zwierz w zapadłym lesie,  
Czy rogi grzmia, czy burza rwie się,  
Czy dziewic śpiew słyhać z za gór:  
Dźwięki najcichsze  
W odgłosie twym znajdują wtór,  
I odzew w wicherze!

Piorunem, odgłos ślesz ty w dal,  
Poświstom burzy, grzmotom fał,  
Pastuszkom fletni zwracasz głos  
Co z rosą leci!  
Bez echa sam!... Nie takiż los  
I wasz? poeci!

Wł. Belza.



# Włochy w 1871 r.

pod względem literackim, naukowym, dramatycznym i artystycznym.

(Dokończenie.)

## E. Malarstwo i rzeźbiarstwo.

Przechodzimy wreszcie do ostatniej części zamierzonej pracy, to jest malarstwa i rzeźbiarstwa. Wprawdzie Italja jest uprzywilejowaną krainą sztuk pięknych i z łona swego wydaje tylu dobrych i zdolnych w każdym rodzaju sztuki artystów, ilu żaden inny kraj poszczycić się nie może, i można powiedzieć, że liczbą płodów artystycznych resztę świata zrównoważa, jednakowoż gdy obecny stan sztuk pięknych a szczególniej malarstwa porównamy z XV i XVI stuleciem, z epoką odrodzenia, wyznać musimy, iż są one w upadku i nie mają żadnej szkoły na wzór weneckiej, florenckiej, rzymskiej etc. które niegdyś ze swego systemu, charakteru, dążności w świecie sływały, a które od dawna, że tak powiem, w żyjącej tradycji zwolenników i uczniów zniknęły i tylko ze starożytnych zbiorów i galerji dowiadujemy się o ich świetnej i pożytecznej egzystencji.

Chcąc pojąć dobrze stan dzisiejszy sztuk pięknych w Italji, nieco w przeszłość myślą cofnąć się trzeba. Brak talentu twórczego i niewolnicze naśladowanie takich mistrzów jak Michał Anioł i Rafael z Urbino, którym pod żadnym względem ich następcy dorównać nie mogli, zrodziły śmieszny barok, głównie na przesadzonem i manierowem przedstawieniu rzeczy polegający. Chęć i usiłowania podniesienia się z tego upadku w początkach bieżącego stulecia wytworzyły realizm, który się zasadza na pogodzeniu sztuki z rzeczywistością. Powstał on tym sposobem, iż artyści nie mając wzorów jakiegos nowego twórczego talentu i niedowierzając dawnym mistrzom, którzy ich na tak zębne wprowadzili tory, naturę, rzeczywistość obrali sobie za przewodnika w swych studjach i niej się ściśle trzymali w swych utworach. Zrazu była nadzieja, że idąc tą drogą sztuka, to jest uszlachetniając ciągle, podnosząc i udoskonalając swe utwory, znowu przyjdzie do formy idealnej, klasycznej i tym sposobem nastąpi nowe jej odrodzenie, daleko trwalsze i gruntowniejsze od pierwszego, bo oparte nie na niemych wzorach mistrzów, ale na żywej i wszędzie nas otaczającej naturze, tylko idealnie odczutej, pojętej i przedstawionej.

Niestety rzeczy poszły innym torem, zkażinąd zgodnym z ogólnym dziś stanem umysłu ludzkiego, w pozytywizmie szukającego zbawienia. Większość artystów formę klasyczną i idealizowanie natury, które niczem innem nie jest, jak tylko szukaniem piękna w jej łonie, uznała za niegodne dzieło nowych wysiłków i dążeń, a skwapliwie chwytając ogólny charakter przedmiotów i wrażenia od nich odbierane, tworzy bardzo trafne szkicowe portrety natury, które mogą się podobać, lecz nie są w stanie wyrzeć na widzu wrażenia. Inna znowu część artystów, jakby parlamentarne centrum, nie zrywając z barycyzmem, ani też ślepo rzucając się w objęcia realizmu, wytworzyła klasyczno-realistyczny amalgamat, który wiele powabu wywiera na wszystkich dyletantów sztuki. — Słynniejsi z tej szkoły rzeźbiarze są Pazzi Henryk i Fantacchiotti, obaj zamieszkują we Florencji. Reszta wreszcie rzeźbiarzy, bo zdaniem naszym nie może tu być mowy o malarzach, otwarcie wypowiedziała się za klasycyzmem, poszła na przebój materializmu swjej epoki i wydała z swego łona kilka niespożytych talentów, jak Canova, Tenerani, Fedi, autor porwania Polisseny w Portyku, Orcagna we Florencji i Jana Dupré, którego Safo może z najcelniejszych twórcami dawniej Romy i Grecji pójść w porównanie i najsurowszą wytrzymać krytykę, a Kain i Abel po-

zostaną wiekopomnym dziełem sztuki chrześcijańskiej i tém większą stanowią dla autora zasługę i chwałę, iż znakomitęm swęm dziełem, umieszczonem w oddzielnej sali w pałacu Pitti, dowiódł, że aby być klasykiem w sztuce niekoniecznie potrzeba szukać natchnienia i wzorów w mitologii lub historii starożytnego świata.

Do przedstawienia i określenia obecnego stanu sztuk pięknych w Italji w samą porę przychodzi mi w pomoc recenzja nieznanego mi autora o „Rzymskiej wystawie sztuk pięknych“ z 1871 roku, ogłoszona w florenckim dzienniku *Gazzetta d'Italia*: „Artystyczny gust narodów, mówi ów recenzent, modyfikuje się i zmienia stosownie do zwyczajów i pojęć, podobnie jak one w każdym wieku się kształci i łagodnieje. Dziś wzbudzają w nas odrazę te okrutne przedmioty, które dla naszych dziadków były delicjami. Nikt z nas bez zgrozy nie może patrzeć na jakiegos świętego Bartłomieja odzieranego ze skóry, na jakiegos świętego Wawrzyńca piezonego na ogniu, na jakiegos świętego Szczepana kamienowanego, na jakiegos świętego Sebastjana strzałami przeszytego, na jakąś świętą Katarzynę w koło wplecioną. Powoli wracamy do cywilizacji greckiej, do pogańskich zwyczajów z epoki Peryklesa, kiedy śmierć muła, który przewiłał kamienie do Partenonu, była uznaną za klęskę publiczną i uczczoną expiacyjnym monumentem. Ta piękna tendencja objawia się dzisiaj w dziełach pędzla i dłuta... W sztuce nowożytniej nie ma rzezi, męczeństw i innych spraw katowskich, lecz jest sama miłość, płasy, uśmiechy i wszystko to co bawi i weseli. Taki jest charakter sztuki nowożytniej. Ludzie sami przez się są dostatecznie dziękami, nie trzeba więc aby sztuka dodawała bodźca do ich przewrotnych skłonności, lecz przeciwnie uspienie ich powinno być zadaniem sztuki. Sztuka jest wyrażeniem i odbiciem piękna, używać jej do wyrażania cierpień, okropności i egzekucji, jest to kazać się jej wyprzeć swego prawdziwego zadania, jest to wynaturzyć ją i skazić.“

Przytoczony wstęp dostatecznie maluje sposób zapatrywania się, traktowania i tendencje tutejszych pseudo-klasyków czyli realistów umiarkowanych i otwartych realistów, o klasykach zaś mowy nawet nie może być tutaj, bo oni nic wspólnego z ogółem artystów nie mają. Pierwsi reprodukują bardzo miłe, udatne i wdzięczne utwory rodzajowe i są dość szczęśliwymi portrecistami natury, której prawdę i rzeczywistość wiernie oddają w klasycznej szacie i ozdobach, drudzy zaś wydają mi się pod pewnym względem uczniami Hejnego, bo dla tego tylko śledzą naturę i kopują, aby ją wyśmiać, skarykaturować i wszystkie jej śmieszności i ułomności wyciągnąć na wierzch, które przez swe fantastyczne dodatki starają się tém dobitniej i potworniej uwydatnić. Dla tego dzisiejsza sztuka a raczej dzisiejsi artyści wzdrygając się przed obrazami krwawych dramatów, które oprócz głębszej myśli przedstawiają tylko cierpienia fizyczne, cielesne, lubują się z zamiłowaniem w katuszach ducha, w potworach moralnych, w błocie i śmietniku społecznym. Ztąd to pochodzą w dzisiejszych utworach sztuki owi łachmaniarze, żebracy, gryzетки, sceny pijatyki, rozpusty, kradzieże i napady i t. p. ujemne sceny z życia ludzkiego, które nie odpowiadając wszelkim wymaganiom estetyki, spotwarzają i parodują sztukę. Utwory realistów w sztuce mają tę jeszcze wadę, iż wiernie, cyrklowo oddając kształty i rysy swych bohaterów, nie umieją nadać im życia, wyrazić ich charakter, ich myśli, ich



duszy, którą zapewne tylko za przedmiot historii ludzkich złudzeń i filozoficznych mżonek uważają. Ztąd też ich dzieła sztuki w ogóle a szczególnie utwory z pod ich dłuta wychodzące bardziej posągów nadgrobkowych mają charakter, aniżeli przedstawiają obraz żyjących istot. Dla tego utwory ich przedstawiając życie w śmierci albo też śmierć żyjącą, tylko na cmentarzach, a nie w galerjach i wystawach znaleźć winny pomieszczenie, a twórcom podobnych płodów miano cmentarników najstósowniej w udziale dostać się powinno, bo oni zupełny brak myśli — która jest głównym objawem żyjącego człowieka — najzupełniej zdradzają i tylko same wrażenia zmysłów przekazują nam na płótnie lub w marmurze.

Lecz nie wdając się w klasyfikowanie i rozbiór szczegółowy utworów tutejszej sztuki, ogólny jej charakter da się zdefiniować w tém jednym słowie: bezmyślność i brak wszelkiej wyższej i szczytniejszej idei — jaką nauczono się zastępować kilku konwencjonalnemi i zużytemi tematami. Nie ma we Florencji prawie ani jednej pracowni rzeźbiarskiej (z wyjątkiem kilku, o jakich wyżej wspomnieliśmy), w którejby oprócz biustów i nadgrobków nie znajdował się jeden z nastę-

pujących przedmiotów: Wiktor Emanuel, Cavour i Garibaldi w najrozmaitszych pozach i kostjumach; dziewczyna lub w starszym wieku niewiasta czytająca, chowająca, ściskająca lub trzymająca list miłosny — a przedstawiona w różnych pozach i fazach toalety, zaczynając od zupełnego negliżu... od koszulki aż do sukni balowej; wreszcie Romeo i Julja jużto w grupie, jużto osobno, jużto wdychający do siebie, jużto ściskający się w objęciach face en face, z boku lub przezy sobie etc. dostarczają niewyczerpanego materiału dla ciężkiej i nieplonnej a raczej niewolniczej wyobraźni tegoczesnych artystów.

Serwilizm w kopjowaniu natury tak dalece się tu rozwinął, iż nie pozwala nawet wytworzyć się szkole historycznej, jaką Vernet we Francji a u nas Matejko tak szczęśliwie inaugurowali, a do jakiej same nawet dzieje ledwo co minionej przeszłości i że tak powiem historycznego wczoraj obfitego dostarczają materiału, zwłaszcza dla malarzy.

Pisałem we Florencji dnia 5 września 1872 r.

Dr. Artur Wołyński.

## MAM DWA DOMY.

Fraszka sceniczna w 3 aktach

przez

Włodzimierza Wolskiego.

(Ciąg dalszy.)

### Scena XIV.

Profesor i Wojciech (wchodzi drzwiami w głębi. Skromnie nader ubrany; na głowie czapka, worek podróży w rękę).

Wojciech (n. s.)

Sacre — na schodach ciemno djabelnie, ale tutaj widno. Nieźle wcale kartje. (Zbliżając się do profesora). Pardon, czy zastałem w domu pana Damazego?

Profesor (odwraca się).

Zastałeś pan. (Nagle.) Wojciech! Poznajesz mnie, poruczniku?

Wojciech.

Attends, attends! W pierwszym szwadronie czwarty pluton. Sacre! pod Dębem, pod Ostrołęką... tak, tak — oui — oui. Antoni — bodaj-że cię! A to spotkanie! (Ciska mu się na szyję).

Profesor (wzruszony — ciszej).

Pst, pst! Pod Ostrołęką życie mi ocaliłeś, bracie!

Wojciech.

Ma foi — nie pamiętam. Wiem tylko, że okropnie rękę zmachałem od szablika; aż mnie koty rozboleły.

Profesor.

Jakto koty?

Wojciech.

Kot, kot, boki...

Profesor.

Bardzo dobrze... Kot, kot, boki.

Wojciech.

Wszak z nami razem wymaszerowałeś do Prus?

Profesor.

Pst, pst! (Zamyka na klucz drzwi, którymi wyszedł Damazy).

Wojciech.

Co ci się stało?

Profesor.

Nic... Niech cię Pan Bóg broni, żebyś przed kimkolwiek, tém bardziej przed bratem i bratową wspominał, że się z kampanji znamy i że byłem w Prusiech.

Wojciech.

Oui — oui — rozumiem, musisz w tém mieć jakie swoje raison; wy tu w kraju inaczej. Zbladłeś, zeszedłeś — stary Antku! My, chociaż na ciężkim i obcym chlebie, patrzaj, ostrzój się trzymamy. Czemu nie poszedłeś z nami, co tu porabiasz u Damazego?

Profesor.

Mieszkam w tym domu od kilku lat na drugiem piętrze i daję lekcje łaciny w niższych klasach.

Wojciech.

Łaciny? Brrr! Wolałbym, ma foi, obcierać gąbką spocone nozdrza koniom omnibusowym.

Profesor.

Bardzo dobrze. (Nagle.) Ale ty co myślisz tu porabiać, odwykły przez tyle lat od kraju, którego pod wielu względami nie poznajesz i — zdaje się — mogąc obecnie na wychodźtwie właściwsze zajmować położenie niż tutaj?

Wojciech.

Ma foi — może masz i rację. Odkąd zesiadłem ze szmę de feru i kawałek miasta objechałem w woa-tiurze...



Profesor (n. s.)

Szmę de feru, woatiurze...

Wojciech.

Ciężko mi się na sercu zrobiło. Nie wyobrazisz sobie jednak, jaka mnie w ostatnich czasach napadała tęsknota za krajem. Przypominała mi się ciągle i coraz częściej wieś, bór, Warszawa; znowu bór, znowu wieś i Warszawa. Zresztą Damazy tak mnie ciągle molestował listami.

Profesor.

Pewno molestować rozpoczął dopiero po przedostatnim liście, jaki do niego pisałeś?

Wojciech.

Oui, oui — prawda! po przedostatnim, kiedy mu doniosłem, że dostałem emploi.

Profesor.

Emploi? Bardzo dobrze.

Wojciech.

Albo co?

Profesor.

Nic. (Nagle). Gdzież waliza twoja z rzeczami... czy nie masz innego ubrania?

Wojciech.

Waliza? Może jeszcze z pięć kolis? Po co? Wszak mam sak de wojaż, w nim parę koszul, niezły parde-sincik...

Profesor (n. s.)

Raz, dwa, trzy.

Wojciech.

Dwie żiletki, żibins, co mi patron zrobił kado, nieco bręborjonów różnych — albo co?

Profesor (n. s.)

Cztery, pięć, sześć, siedm wyrazów z kiepska po francuzku w trzech zdaniach! (Głośno). Wybacz, bracie, mojej otwartości; lecz wypada koniecznie przebrać się nieco...

Wojciech.

Allons donc! Po cóż tak nagle? Wszakże przyjechałem nie do obcych a do braterstwa, przyjmą mnie i w tym palto. Zresztą ja uwryjer przecie, nie żaden elegant.

Profesor (żywo).

Traf szczęśliwy zrządził, że mnie spotkałeś nim brata i bratową zobaczysz. Wybierałem się nawet do ciebie na kolój. Wszak wierzysz staremu koledze?

Wojciech.

Ma foi — spodziewam się — jak sobie samemu.

Profesor (żywiój.)

Zaklinam cię więc, chodź do mnie na chwilę! Przebierzesz się — tymczasem opowiem ci kilka szczegółów niezbędnych, wierzaj mi!

Wojciech.

Wiem, żebyś ze starego kolegi nie robił plaisanterie. Kiedy nalegasz, musi siedzieć w tém jakie lichu. Marsz więc do ciebie!

Profesor.

Zdaje mi się, że kogoś słyszę w korytarzu. Idź z łaski swojej prędzej po schodach na prawo! (Wojciech

odchodzi). Tymczasem drzwi otworzę (otwiera kluczem drzwi na lewo). Bardzo dobrze! Nikt mnie z nim, chwala Bogu, nie widział. Kto więc, z takim sprzymierzeńcem może mi się powiedzie i rola dziewosłęba. (Odchodzi, spotyka we drzwiach Kajetana).

### Scena XV.

Profesor i Kajetan.

Kajetan (obładowany dwiema doniczkami i pakietami).

Padam do nówek panu profesorowi. Wchodząc, spotkałem jakiegoś człowieka w kaszkieciku z pakunkiem, który idąc na górę nic mi nie odpowiedział na zapytanie.

Profesor.

Cóż to za człowiek?

Kajetan.

Człowiek, rzemieślnik albo służący, nie mogąc nadto dobrze widzieć w ciemności...

Profesor.

Bardzo dobrze. Może do mnie. (Patrzac na doniczki i pakiety). Czy pan myślisz założyć ogród i owocarnię?

Kajetan.

Przechodząc, nabyłem, mając zamiar dać prezent damom...

Profesor.

Winszuję. (Odchodzi).

### Scena XVI.

Kajetan (sam).

Nikogo nie widząc, wypada przedewszystkiém zapisać. (Wydostaje pulares i zapisuje). Doniczka lewkonji 2 złot. pol. 10 gr. Dito rezedy 1 złp. 28 gr. Targowałem się z kwaciarką do upadłego. Winiówki półtora złotego. Drogo! bacząc mianowicie, że to właśnie pora na winiówki. Czereśnie 2 złp. 10 gr. Razem 8 złp. 8 gr. a dodając ranny wydatek 1 złp. 22 gr., wypadnie okrągło 10 złp. Nie najgorsza to sumka — ale cóż? Kochając się istotnie, naprawdę w pannie Klementynie...

### Scena XVII.

Kajetan i pan Damazy.

Pan Damazy.

Jak się masz Kajciu? Profesorka nie spotkałeś?

Kajetan.

Owszém — wchodząc. Poszedł do siebie na górę. Poradz mi téż pan, rachmistrzu dobrodzieju, czy mam lewkonję ofiarować pannie Klementynie a rezedę pani Rachmistrzowój? Czy pannie Klementynie czereśnie a pani Rachmistrzynie winiówki?

Pan Damazy.

Pokaż-no Kajciu, czereśnie i winiówki. (N. s.) Jeszcze mnie zgaga pieczę po porterze i winie, kwasku mi trzeba. (Zjada kilka czereśni). Podaruj im kwiaty i owszém — a ja sobie skonfiskować pozwolę owoce, zdadzą się i dla mnie i na deser przy obiadku. (Zabiera obie paczki).

Kajetan.

Kiedy już mówiąc z panną Klementyną...

Pan Damazy.

Nie obawiaj się... biorę na siebie wszystko.



Kajetan (n. s.)

Bezwstydnny — 3 złp. 25 gr.! (Głośno). Idąc, spotkałem Ignasia Pfefferkuchen. Jeszcze raz mi zaręczył, przysięgając, iż w przyszłym tygodniu przysła Staniślawowi nominację na prowincję.

Pan Damazy.

Gracko spisałeś się, Kajciu, niech cię uściskam.

Scena XVIII.

Ciż — Wojciech, po nim wkrótce Profesor, pani Damazowa, Klimcia a w końcu Stanisław.

Wojciech (lepiej ubrany z żibusem w ręku).

Jak się masz, bracie Damazy?

Pan Damazy.

Wosio, najukochańszy Wosio! Niechże cię uściskam najserdeczniej — braciszku!

Wojciech.

Ma foi — z trudnością poznałem cię, bracie Damazy, tak młodym cię opuściłem.

Pan Damazy.

Pelciu, Klimciu! Co za szczęście dla nas! Brat Wosio przyjechał. Profesorku!

Profesor.

Bardzo dobrze.

Pan Damazy.

A — jesteś tutaj.

Klimcia (wbiegając z panią Damazową. N. s.)

Ach mój Boże! jakbym ojca mojego widziała — taki do niego podobny. (Głośno.) Stryju!

Wojciech (tuląc ją do serca).

Tę poznałbym wśród tysiąca, że to moja krew. Pocziwe dziecko!

Pan Damazy (wskazując na panią Damazową).  
Bracie! moja żona.

Wojciech.

Witam bratową, witam. (N. s.) Ma foi — kwaśne jakieś babsko.

Pani Damazowa (n. s.)

Mógł też przywitać się wprzód z bratową a potem z synowicą. (Głośno.) Dubeltową nam pan brat sprawia przyjemność, gdyż i swoim przybyciem i swoją osobą, której tak pragnęliśmy przybycia.

Profesor (n. s.)

Bardzo dobrze. Niby to sens bez sensu.

Pan Damazy.

Wosiu! Mój przyjaciel — profesor; mój kolega biórowy — pan Kajetan.

Kajetan (kłania się niziutko i obciera rękaw Wojciecha).

Przechodząc widać po schodach — pobielł się pan nieco.

Wojciech.

Fait rien. Dziękuję. (N. s.) Cóż to za facjata?

Pani Damazowa (n. s.)

Niczego ubrany, starszy znacznie, za to zbudowany lepiej i przystojniejszy od mojego.

Klimcia (nie zważając na ukłony Kajetana, z doniczkami w ręku. Do profesora z cicha.)

A mój biedny Staś męczy się tam nad rachunkami!

Profesor.

Bardzo dobrze. (Do p. Damazego). Wypada przecie, żeby i wasz aresztant uczestniczył w waszej radości.

Pan Damazy.

Kiedy to, profesorku kochany, Pelcia. Sprobuję. (Szeptem z żoną).

Kajetan (do Klimci).

Rezeda czy lewkonja? Mając do wyboru...

Pan Damazy (przyrowadza Stanisława).

Bracie! mój drugi kolega biórowy.

Klimcia (n. s.)

Przecie. (do Profesora.) Dziękuję.

Wojciech (patrzając na Stanisława.)

Szabelki, lancy z chorągiewką, munduru z rabetami, to i wyskoczyłby, ma foi, niczego ulanek.

Stanisław.

Żeby to!

Profesor.

Bardzo dobrze. Gdyby to, oby to!

Kajetan (do Klimci).

Lewkonja czy rezeda? Mając do wyboru...

Pani Damazowa (z cicha do Klimci).

Dystrakt panna za nadto, nie raczy odpowiadać, kiedy mówią do niej. — (Głośno.) Postaw pan doniczki na oknie, pocziwy panie Kajetanie! A może i pan Stanisław raczy nie odrzucić naszego zaproszenia i zostanie z nami na obiedzie.

Stanisław.

Bardzo państwu dziękuję.

Pani Damazowa (n. s.)

Fanfaron! Ledwo głową kiwnął. Że tam rodzice dzierzawą chodzą w Radomskim... mój ty Boże!

(Zasłona spada).



## Z PRZYRODY.

## Artykuł szósty.

(Teorja Béchampa o fermentacji. — Spór Secchi'ego i Faye'a o prądach wietrznych na słońcu. — Spostrzeżenia Botella o podnoszeniu się powierzchni ziemi. — Fulminantyna. — Niklowanie).

„*Multa renascentur quae jam cecidere*“\*), to zdanie Horacego mogłoby być zastosowanem do nowej teorji p. Béchamp, profesora medycyny w Montpellier.

W XVII wieku wszystkie procesa z życia tlomaczono przez fermentację — dla Paracelsa i Sylviusa, Val Helmonta i jego wyznawców, każde ciało ożywione było siedliskiem nieustannych fermentacji. Tajemnicza z natury swój fermentacja objaśniała chorobę i zdrowie, śmierć i życie. Zmarła doktryna fermentacji i jestestw pasożytnych, żyjących w naszych organach, wskrzeszoną zostaje za dni naszych przez Béchamp'a, który ją opiera w pewnej części na doświadczeniach.

Według tej hipotezy jestestwa mikroskopowe, zwane przez Béchamp'a „*Microzymas*“, w postaci małych ciałek ziareczkowatych istniejące w organizmie, łącząc się z sobą wytwarzają zwierzęcą tkankę komórkową. W skutek zmian zachodzących w umiejscowieniu tych istotek, wywołanem przyczynami fizycznymi, chemicznymi lub mechanicznymi, występują odpowiednie zmiany w organizmie. Innemi słowy, te drobne żyjątka stanowiłyby o zdrowiu lub chorobie, byłyby sprawcami wszelkich nieporządków, których teatrem jest ciało ludzkie.

„*Mikrozyma*, powiada Béchamp, jest fermentem; jest ciałkiem ożywionem, zdolnem rozmnażać się, nabywać chorób i je zaszczepiać. W stanie zdrowia owe żyjątka mikroskopijne oddziaływają harmonijnie na nasz ustrój — życie zaś nasze w całej szerokości tego słowa jest fermentacją regularną. W stanie choroby, mikrozymy oddziaływają nieharmonijnie, niezgodnie, fermentacja ulega rozstrojowi. Mikrozymy wówczas albo zmieniły funkcje, lub też pozostają w układzie nieprawidłowym w skutek jakiegokolwiek modyfikacji zaszłej w żywiole, w którym żyją.“

Zobaczmy w jaki sposób Béchamp teorję swą układem objaśnia.

„*Funkcją harmonijną jaja ptasiego*, powiada on, jest wydać pisklą. W czasie wysiadywania tegoż jaja, celem procesów chemicznych w niem się odbywających, jest przetworzenie materiałów żółtka i białka w rozmaite związki chemiczne, któreby posłużyły do budowy różnych organów składających ptaka w pełnym jego rozwoju. Owóż to jaje wyłącznie wypełnionem jest przez mikrozymy, w ten sposób, że rozpatrując się ze stanowiska chemicznego, wszystkie składowe części jajka są dziełem owych mikroskopowych żyjatek.

Nietylko istotki te są fermentami, ale nadto zdolne są one zrodzić bakterje, każda zaś bakterja powstała z mikrozymy jest takim samym fermentem jak i tamta.“ Owóż mikrozymy byłyby fabrykantkami komórek, w tym jednak nowym stanie funkcje ich według Béchamp'a mogą być całkiem zmienione, mikrozymy, fermenty mąsłowe, mogłyby zrodzić mikrozymy fermenty alkoholowe.

Wreszcie tajemnicze jestestwa naszej tkanki komórkowej mogą ulegać chorobie i jej udzielać. Za przykład podaje Béchamp chorobę jedwabników, która istotnie według najnowszych spostrzeżeń od rozwoju w tych owadach jestestw mikroskopowych pasożytnych pochodzi.

„*Niema wątpliwości*, powiada on, że zarodki ospy i jadu zaraźliwego zawierają w sobie mikrokosmy sobie właściwe, a raczej materji osobnika, z której powstały.“

Przyczyna chorób naszych leży w nas samych; przyczyny zewnętrzne nie wpływają na rozwój choroby, jak tylko w tym razie, gdy zachodzą jakieś zmiany materjalne w żywiole, w którym żyją ostatnie cząstki materji zorganizowanej, nas składającej — czyli materji złożonej z mikrozymów.

Po śmierci, dodaje Béchamp, potrzeba, aby materja wróciła do swego stanu pierwotnego. W ostatnich czasach przeceniano zbyt znacznie znaczenie zarodków, które pływając w powietrzu, dostają się do ekonomji zwierzęcej. Powietrze przynosi je nam w rzeczy samej, teorja organizmu bynajmniej ich nie potrzebuje. Mikrozymy same wystarczają, aby drogą rozkładu zgniętego zapewnić ruch cyrkulacyjny materji.“

Jestestwo żywe wypełnione mikrozymami, nosi samo w sobie, według Béchamp'a, elementa główne życia, choroby, śmierci i zniszczenia.

Hypoteza choroby i zdrowia, życia i śmierci, której Béchamp staje się krzewicielem, znalazła w kołach naukowych zdziwienie i niedowierzanie. Wprawdzie jęj twórca wykrył w kulkach krwi ludzkiej żyjatek mikroskopowe, z faktu tego wszakże budować tak śmiało rusztowanie, jest to samo, co narażać go na nieunikniony upadek. Byt w organizmie zwierzęcym żyjatek od niego niezależnych i obdarzonych ruchem, nie ma zresztą dość poważnych świadectw za sobą. Jeżeli przyszłe doświadczenia wykryją byt jestestw mikroskopowych tak w tkance zwierzęcej jak i roślinnej, hipoteza Béchamp'a zyskać może dopiero wówczas pewniejszą podstawę i zmieni dotychczasowe poglądy fizjologii i patologji. Dotąd wszakże takiej podstawy jęj brakuje.

Secchi, znany fizyk włoski, popierając hipotezę Zollnera, z badań swych nad kulą słoneczną przychodzi do wniosku: że istnieją tam perjodyczne prądy wietrzne, płynące od równika do biegunów, sięgające najwyższych warstw chromosfery, w której mają miejsce wytryski gazów, zwane wyskokami czerwonymi. Przeciw temu pogładowi wystąpił obecnie znakomity astronom francuzki p. Faye. *Niema wątpliwości żadnej*, powiada on, iż przyjdzie chwila, w której słońce zeskorupieje jak nasza ziemia, i wtedy na niem z czasem wytworzą się morza, lądy i rozległa atmosfera, z właściwymi jęj wiatrami i chmurami. Dziś wszakże to wszystko do przyszłości słonecznego ciała jeszcze należy. Budowa jego fizyczna jest tą samą jaką była przed milionami lat — słońce pozostaje w jednakowym stanie, jako olbrzymi szafarz światła i ciepła. Ustrój jego zupełnie różny od naszej planety, jakkolwiek prawa powszechne mechaniki, fizyki i chemji utrzymują się na niem téż same, jakie są dla ziemi: światło i ciepło, płynące nieustannie z powierzchni słonecznej, wkrótceby wyczerpanem zostało, gdyby nie było zasilanem przez większe słońce, z którego ciągle wypływają nowe ilości płonących gazów roznoszonych przez prądy wstępne. Zład trwa bez przerwy ruch od środka ku powierzchni słonecznej kuli — ruch od dawna znikły dla każdej gwiazdy zgastłej i zaskorupiałej, jak nasza ziemia. Z tych wszystkich względów, powiada Faye, błędną jest hipoteza przyjmująca istnienie około słońca atmosfery podobnej do otaczającej ziemię, z chmurami i wiatrami perjodycznymi. Plamy słoneczne bynajmniej nie są obłokami, lecz po prostu

\*) Wiele z tego co ginie, odradza się na nowo.



zakłęsłościami — żadne zaś prądy stałe wietrzne przebiegać drogi w kierunku od równika do biegunów słońca i odwrotnie nie mogą. Analiza widmowa w rzeczy samej popiera pogląd p. Faye — hipotezy Secchi'ego zresztą nie potwierdzają żadne ściśle doświadczenia.

Zajmujące dziełko: „O podnoszeniu się powierzchni ziemi“, wydał niedawno p. Botello. Autor między innymi zwraca uwagę czytelnika na dwa przykłady, dowodzące, stosunkowo biorąc, dość szybkie wynoszenia się gruntu. W prowincji Zamora, powiada on, że wsi Villar-don-Diego, można było widzieć przed 23 laty, zaledwie wierzchołek dzwonu kościoła zbudowanego w Remifarres, wsi leżącej w prowincji Valladolid — dziś dzwon ten jest widocznym do połowy swęj wysokości z téjże samej miejscowości. Podobneż zjawiska zaobserwowano w prowincji Alawa. W roku 1847 podróżny zwiedzając wieś Salvatiera dostrzegł wierzchołek dzwonu kościelnego w Salduende, dziś widzi całą wieś przed sobą. Według autora wszelkie przekształcenia na powierzchni ziemi zachodzące, wynikają z powolnych processów — nie są zaś bynajmniej wpływem katastrof geologicznych, skutkiem których, jak dawniejsi naturaliści mniemali, dźwignięte zostały Alpy, Kordyljery i inne pasma górskie.

Dr. Justus Fuchs z Alt-Bezum na Szląsku Pruskim wynalazł nową materję wybuchową, którą nazywa Fulminatyną. Nowy ten przetwórz różni się od dynamitu tēm, że zawiera daleko większą ilość nitrogliceryny. W dynamicie zresztą 25% jest krzemionki, w fulminatynie zaś wchodzi 15% materji chemicznie przysposobionej, będącej tajemnicą wynalazcy. Próby z tą nową ma-

terją piorunującą odbywane okazują, że zapalona zmienia się prawie całkowicie w gaz, co niezmiernie zwiększa jęj siłę eksplozyjną. Wiadomo zresztą, że dynamit pozostawia po spaleniu krzemionkę, w postaci białego osadu, fulminatyna zaś po kombustji daje mały osad z sadzy pochodzący. Dodać winniśmy, że cena nowego przetworu nie jest bynajmniej wyższą od ceny dynamitu.

Dotychczas jużto w ogniu, już za pomocą galwanoplastyki złocono, posrebrzano lub bronzowano przedmioty sztuki — obecnie wejdzie zapewne w użycie niklowanie, czyli powlekanie metalów warsztwą niklu. Ojcem tego wynalazku jest p. Stolba. Według jego metody stężony roztwór chlorku cynku, umieszcza się w naczyniu metalowém i rozbiera równą objętością wody. Następnie płyn poddaje się zawrzeniu; dodając kroplami kwasu chlorowodorowego aż dotąd, póki strącanie osadu nie ustanie, poczem dosypuje się nieco proszku cynkowego, który osadzi cynk na całej powierzchni naczynia metalowego przez płyn zajętego. Wówczas dodawać należy siarczanu lub chlorku niklu, dopóki płyn nie zabarwi się na zielono.

Roztwór służący do niklowania już jest gotowym. Przedmioty, które chcemy powlekać warsztwą niklu, dość jest zanurzyć z kilku kawałkami cynku w powyższym roztworzeniu. Nikel osadza się na nich bezzwłocznie, i po upływie 15 minut wydobywamy je z kąpeli wspomnionęj całkiem nim powleczone. W podobny sposób możemy powlekać metale i inne przedmioty kobaltem, przy użyciu którego wystąpi barwa popielato-stalowa, mniej wszakże połyskowna i mniej trwała od powłoki niklowęj.

## PRZEGLĄD LITERACKI.

**Chleb bez soli.** Powieść z czasów rozbioru Rzeczypospolitej — przez Jana Zacharjasiewicza. Poznań, nakładem L. Merzbacha. 1872, str. 360.

Powieść historyczna we właściwem znaczeniu wyrazu powstała u nas dopiero z pojawieniem się w piśmiennictwie naszym imienia Henryka Rzewuskiego i idącego w ślad za nim Kaczkowskiego Zygmunta, który przejąwszy się formą poprzednika, wydoskonalil ją i uzupełnił, repertoar zasilił nowemi żywiołami a całość przyozdobił wysoko posuniętym kunsztem artystycznym. Przyswoiwszy sobie umiejętnie ogólne znamiona tła XVIII wieku, nakreślonego przez hr. Henryka wedle ustnej tradycji — prawdziwie po mistrzowsku oświecił tēm pożytecznym światłem oryginalne postacie szlachty sanockięj, której cały legion mógł wyprowadzić w pole romansu, bo ją znał wybornie z luźnych zapisków jakiegoś domorośłego historjografa.

Publiczność i krytyka z niezwykłym zapałem, z bezwzględniem niemal uwielbieniem przyjęły obydwóch pisarzy. Uznanie było dobrze zasłużone i sprawiedliwe, bo wystąpienie tych koryfuszów dziejowego powieściopisarstwa sprawiło w niēm przewrót zupełny, rzuciło je na całkiem inne, niż dotąd tory. Czy jednak zwrot ten zasługuje bezwarunkowo na tak szumne panegiryki, jakimi go obsypano, czy nie ma także stron ujemnych? oto pytanie godne bacznęj uwagi. Powszechnie uniesienie wywołane na razie utworami nowęj szkoły, zdaniem naszym, nader przeholowane, wytłomaczyć można a nawet trzeba najprzód tą okolicznością, że przedstawiciele nowego kierunku w literaturze pochwycili ideje i dążności nurtujące w głębi łona naszego społeczeństwa, że wzięli naród za serce, dając mu w miejsce nielitościwego potępienia, dnia wczorajszego, gorącą apologję tēj niedawno ubiegłęj przeszłości — wytłomaczyć je dalej na-

leży uderzającą wyższością nowego, tryskającego życiem i ciepłem romansu nad bezbarwnymi i nudnymi jak lukrecja płodami dawniejszych powieściopisarzy. Zachwyceni jednością i swojskością bohaterów, nie pytaliśmy wówczas wcale, czy istotnie ogół przeszłowiecznego społeczeństwa miał taką a nie inną fizjonomję, czy te typy zawadjackich i hulaszczycich szlachciców, zamiast coby być miały uosobieniem powszechności, nie były raczej pojedynczymi tylko indywidualiami, które swoją oryginalnością lub dziwactwem patrzącemu zdala najbardziej wpadły w oczy, lecz mimo to nie reprezentują rzetelnie współziemian.

O tēm wszystkim kazał nam zapomnieć źle rozumiany patriotyzm i olbrzymi talent Rzewuskiego i Kaczkowskiego. A tymczasem profanum vulgus naśladowców fabrykując powieści na wzór i podobieństwo mistrzów, okradał ich zwykle z tego, co mieli najmniej dobrego i ośmieszał w ten sposób rzecz samą. Publiczność przez całe pokolenie karmiona temiż samemi użytymi typami wąsaczów, szalonej odwagi zawadjaków, rębaczy szukających wiecznie burdy na drodze czy w karczmie, pobieżnych do fanatyzmu a przytęm tak słynnych zwolenników Bachusa, że nietylko garncowe roztruchany, lecz nawet całe beczki węgryzna wychylali, zawołanych pieśniaczów, tyranów własnej rodziny, uważających jak najczęstsze używanie boćkowskiego kańczuga za najlepszą metodę edukacyjną — musiała się niemi przesyć i nabrać do nich wstrętu.

P. Zacharjasiewicz, pisarz pierwszorzędný, dzięki delikatnemu smakowi i poczuciu estetycznemu, ustrzegł się ponętnych sideł, w jakie dotąd po większej części popadali ludzie biorący za tło do swych powieści wiek przeszły; nie poszedł za Rzewuskim, lecz sam sobie postanowił torować drogę. Już ta wiara w siebie i szla-



chetna dążność stawienia narodowi przed oczy piękniejszych postaci, przejmują nas nieklamany szacunkiem dla osoby powieściopisarza. Zacharjasiewicz nie lubuje się w malowaniu scen jaskrawych, drażniących i na niższe popędy natury ludzkiej obliczonych — nie ujrzy w nim uprzedzeń kastowych, szpecących plody Rzewuskiego i Kaczkowskiego — kocha on przeszłość równie gorąco jak oni, a w tém ich przewyższa, że umie odróżnić to co dobre i zdrowe, od złego i zbutwiałego, że nie widzi Polski w jednym stanie, lecz wszystkich bez różnicy uważa za rodzone dzieci jednej ojczyzny. Cośmy powiedzieli wyżej, odnosi się nie tylko do Chleba bez soli, lecz także do znanych nam dwóch innych na témże tle osnutych powieści p. n. Marek Poraj i Noc królewska. W ostatniej idąc za nowymi poglądami Walerjana Kalinki na postać Stanisława Augusta, wystawia go jako monarchę o najlepszych chęciach, lecz bez energii i stanowczości, poddającego się zbyt łatwo zgubnym wpływom — wystawia nam go w chwili, gdy pofolgowawszy szlachetniejszemu natchnieniu, ożywiony pragnieniem poświęcenia dla kraju, bez względu na osobiste narażenie się, nie zważając na ostrzeżenia, że go tam śmierć czeka niechybna, bierze udział w obchodzie rocznicy konstytucji 3go maja; w pierwszej zaś i drugiej broni społeczeństwa naszego od zarzutu, jakoby podział Polski nie przejął go zgrozą i cierpieniem, jakoby naród był trupem bez czucia. Mylność podobnego mniemania wykazuje szanowny autor nadzwyczaj pięknie i poetycznie, porównując Rzeczpospolitą (w pierwszym rozdziale Chleba bez soli) do Herkulanum i Pompei, zalanych ognistymi strumieniami lawy. Marek Poraj i Chleb bez soli to dwie przez autora spisane tradycje, dowodzące, że „społeczeństwo żyło i w całej pełni czuło boleść, gdy je ćwiertowano bezlitośnie.“

Tradycje to wniosłe i opowiedziane z wielkim efektem — lecz przyznać trzeba, niestety, że wykonanie pozostałych części powieści, stanowiących niejako przygotowanie do rozwiązania, nie dorównuje bynajmniej wysokości założenia. Wypływa to po części ztąd, że p. Z. mając nieustannie cel pracy swojej na oku, nim tylko zajęty, mało zwracał uwagi na obmyślenie węzła intrygi i narysowanie osób działających — po części zaś ztąd, że odrzuciwszy stanowczo dotychczasową manierę przedstawiania charakterów, sam na to miejsce nie zdołał dać nic nowego. Dla tego też w „Nocy królewskiej“ jak to już gdzieindziej powiedziałem miałem sposobność, stosunek Rafała do Julji nazkicowany zbyt pobieżnie — malarz (Rafał) lubo arcy-szlachetny, jest bardzo błędym — obie zaś części utworu, t. j. historyczna, odpowiadająca tytułowi i właściwy romans, związane ze sobą nader wątłą nicią. Z téjże saméj przyczyny brak wybitnych indywidualności w dwóch pozostałych powieściach. W „Poraju“ ocala całość jeden wyraźnie zakreślony i konsekwentnie przeprowadzony charakter — osobistość tytułowa, jako tóż właściwe jądro tradycji, jazda wśród mrozu za kordonem i szukanie piędziesiąt wólnej ziemi na grób dla Imé Pana Kochanowskiego; po za autorem dzieła „O naprawie Rzeczypospolitej“ widzimy chorobliwą postać suchotnika, Michała, po większej części tylko w łóżku — i niezrozumiałą dla nas Paulinę, mającą na początku wszelkie pozory ideału a przeniewierzającą się z dziwną łatwością kochankowi, aby iść za gładkiego dworaka, Salezego, i poddającą się wreszcie mimo objawów wewnętrznego cierpienia, miłosnym zabiegom ze psutego króla. Rzekoma ekspiacja, zasadzająca się na nagłym jej zgonie, wywołanym słowami ojca, wprost przeciwny na czytelników wywiera skutek, bo robi wrażenie nieprawdopodobieństwa.

Podobieństwo sytuacji między wspomnianymi powieściami wielkie: w „Nocy królewskiej“ Rafał zamiast szukać szczęścia w związku z równą sobie pochodzeniem, bladą dziewczyną, goni za płochą starością i znaj-

duje rozczarowanie — równego losu (w Poraju) doznaje Paulina, porzucająca bez żalu Michała dla Salezego. Błada dziewczyna opuszczona popada w obłąkanie, Michał kończy na suchoty.

O ile się miłości do Michała przeniewierzyła Paulina w „Poraju“, o tyle przeniewierzył się miłości ojczyzny (w Chlebie bez soli) Marjan Szucki. Ekspiacją z jego strony jest pozbawienie ręki ukochanej Krystyny. W ostatniej chciał autor przedstawić ideał Polki — jest ona do końca równie szlachetną, równie patrijotyczną, jak na początku, lecz jej nie widzimy prawie: zdaje się, iż dmuchniesz na tę postać obłoczną a rozplynie się i zniknie jak bańka mydlana. Wyraźniejszym już nieco, lecz ani prawdziwym ani sympatycznym, jest bohater powieści, p. Szucki. Tak on, jak inne osoby, podobniejsze raczej do automatów woskowych, niż do ludzi z krwi i kości. — Podobało się autorowi przeciwstawić we wszystkich trzech powieściach regałów czyli stronników króla Barszczanom. Prawdziwego konfederata widzieliśmy tam przecież tylko jednego, Imé Pana rotmistrza Poraja — cały tłum zresztą tak jednych jak drugich nie odróżnia się niczem od siebie, t. j. wszyscy regały na jedno, a konfederaci na drugie ukuci kopyto. Nawet mimo widocznej stronnicości autora na rzecz Barszczan, niejedni czytelnik przechylił się ku regalom reprezentowanym w osobie Korwina, ustępującego jak Rzymianin z dziedziny przodków, podczas gdy Szucki, konfederat, ojcowiznę swoją sprzedaje...

Dziwna rzecz, iż p. Z. nadając w ogóle konfederatom znaną dzielność i energję, w szczegółach, w bohaterze swoim nawet, przedstawia ich tak niedołężnymi! Sprzecznosc to nie do darowania. Nie dość wziąć szlachcica o wygolonej czuprynie, sumiastych wąsach, minie djablęj i przywiązawszy go do szerpentyny, kazać mu mówić z rozrzewnieniem o Rzeczypospolitej — bo pomimo to może on być, jak się pokazało na Szuckim, wielkim mazgajem... W człowieku tym nie widać ani obyczaju tamtéj epoki, ani charakteru odpowiedniego czasowi i stanowisku — do Krystyny przemawia nie jak konfederat, lecz językiem dzisiejszych lekkoduchych rycerzy salonu — jedyny stanowczy krok zawdzięcza śmiałości radzie dowcipnego palestranta, rezydującego pod stołem sławetnej karczmy pod złotą wiechą i pomocy goszczącej tamże braci szlachty. „Śród prawdziwie piekielnego spektaklu“ w téj gospodzie wynętrzając się ze swych miłosnych zapałów zapłakanemu wiecznie p. Kasprowi, współkonfederatowi (następnie i reszcie zebranej szlachty) pokazuje mu kościste piersi swoje, na których, jakby na greckim posągu, rysowały się wybitnie wszystkie wklęsłości i wypukłości klatki piersiowej, na co roztkliwiony p. Kacper zauważa, że „piersi jego chude jak u św. Wawrzyńca na obrazie u Paulinów.“

Zachęcony okazaném współczuciem konfederat, tak dalece unosi się sentymentalizmem, że mówi: „Opowiadałem o mojej miłości pierwszemu lepszemu krzakowi lub sterczącej samotnie skale, wyobrażając sobie, że w nich znajdę przyjaciela... a kiedy na wyniosłem wzgórzu wśród nocy stałem i nigdzie ani drzewa ani kamienia nie było, wtedy gwiazdom spowiadałem się z utrapienia, a kiedy już przed dalekiemi wodami zaświtała jutrzienka, wyciągnąłem ku niej ramiona, jakoby do oblubienicy swego serca, która z rozpuszczonym warkoczem wstaje z łóżnicy, aby zbliżyć się do tego, który ją jedyną na całe życie ukochał...“ i t. d.

Wystawcież sobie, łaskawi czytelnicy, tak idyllicznego konfederata, wyciągającego na wedecie ramiona do jutrzienki, rozmawiającego ze skałami i krzakami i porównajcie go ze szlachcicem Rzewuskiego lub Kaczkowskiego — zapewne że oni zbyt jaskrawych nałożyli nań farb — lecz p. Z. uczynił go zupełnie bezbarwnym i zgoła do oryginału niepodobnym. Ztąd też każdy



przeczytawszy „Chleb bez soli“, czuje pewien niesmak lubo architektonika powieści nader zręczna, kilka obrazków bardzo wdzięcznych, dążność zasługująca na naj-

wyższe uznanie, świadczą o patrijotyzmie i niepospolitym talencie powieściopisarским autora.

Klemens Kantecki.

## TEATR.

Towarzystwo dramatyczne poznańskie dzięki gorliwości kierownictwa i usilnej pracy składających go członków, robi coraz to widoczniejsze postępy, które słuszną zanotować nam nakazuje. Główne siły personau, na które zwracaliśmy już uwagę, przywykły do siebie, miały czas poznać się wzajemnie i oto znikają jedna po drugiej drobne usterki, uwydatniają się fachowe zdolności, a coraz stósowniej ich używanie przy obsadzie ról, wpływa bardzo korzystnie tak na wykonanie szczegółów, jak na wyrównanie gry zbiorowej.

Repertuar ostatniego tygodnia nie przyniósł wprawdzie oryginalnych nowości, lecz wprowadził na scenę parę dobrych dramatów tłumaczonych i kilka fars banalnych, podrzędnych, lecz szczerze wesołych a co ważniejsza ściągających do teatru liczną publiczność i przysparzających środków materialnych. Ze dyrekcja obsadzona najniekorzystniejszymi warunkami finansowemi, widzi się zmuszoną przywoływać na pomoc „Żyda w beczie“, to nikogo dziwić nie może i nie powinno, ale że publiczność większymi nierównie względami darzy owego „Żyda“ aniżeli poważny dramat lub salonową komedję, to świadczy tylko o tym rodzaju smaku, który, nie mając z estetyką najmniejszej styczności, uchyla się od sądu.

Zapisawszy ten fakt, przejdźmy do zwykłego przeglądu.

Dramat Mosenthala „Deborah“ należy do tych utworów sensacyjno-tendencyjnych, które przebrzmiawszy z chwilą, na którą były obliczone, zachowują tylko literacką wartość. Tej wartości nikt zapewne wspomniemu dramatowi nie zaprzeczy, dziś bowiem jeszcze czytać go można z przyjemnością. Sceniczna jednak i wpływowa jego wartość jest bardzo problematyczną, nietylko bowiem napisany jest podług stariej modły, która zasaadzała się przeważnie na deklamacyjnym bombaście, dając nadzwyczaj mało akcji, życiowego ruchu — ale traktuje kwestję dziś już nie istniejącą i do dna wyczerpaną. Kwestją tą jest uznanie praw człowieka, równoprawnienie wyznań.

Deborah, to żydówka ścigana przez fanatyzm, to żywy protest przeciw nietolerancji i przesądom. Obłądy tego rodzaju nie istnieją dzisiaj, a jeżeli może być mowa o prześladowaniu, to autorami jego są teraz w innej formie żydzi. To też postać Debory i jej współwyznawców zastaje nas zimnych i bez współczucia, żałujących

poniekąd, że świetny talent autora, wytwarzający pysznące się efektem sceny i głęboko dramatyczne sytuacje, skierował się na tak obojętny przedmiot.

Główne role wykonane były zadawalniająco. Pani Grabińska w roli tytułowej, przewyższając jej środki wokalne, umiała wnieść się na prawdziwie dramatyczne stanowisko i pod względem mimicznego wykończenia nie zostawiła do życzenia. Pan Grabiński (Józef) dał wszystko, co myślący i systematyzujący artysta dać może, atoli stanowczo zimny ton, jaki przewodniczył całości gry jego, nie godzi się bynajmniej z charakterem entuzjasty i kochanka.

Z postaci stojących na drugim planie należy podnieść małą, lecz znaczącą rolę Rubena, odegraną bardzo dobrze przez p. Mołskiego i równie dobrą grę p. Henneman (Józia).

Drugim utworem, o którym mówić mamy, jest 4ro aktowy dramat „Joanna“ (Mia madre), napisany przez Dominika Galatti, na popis dla roli tytułowej. Dzieła tego rodzaju grzeszą zwykle przesadą, naciąganiem sytuacji, gwałtownym sileniem się na koncentrowanie efektów koło głównej roli i nadużywaniem motywów psychicznych. Dramat p. Galattiego od grzechów tych wcale nie jest wolny, a jeżeli, obierając za temat szczytne poświęcenie się córki dla ociemniałej matki zdobywa sobie nasze sympatje, to za to nie robi sobie najmniejszej ceremonji z naszymi nerwami, tortorując je nielitościwie przesadą. Jeżeli dzieło to podobało się i utrzyma na scenie, to zasługa w tém nie autora, lecz artystów naszych, dla których nie mamy za odegranie „Joanny“ dość słów dobrze zasłużonego uznania.

Jeżeli pani Grabińska (Celina), pp. Benda (Wiktor) i Puchniewski (Kiewicz) niemal bez najmniejszego zarzutu postaci swoje przedstawili, to cóż powiedzieć o pani Nowakowskiej (Joanna) i p. Grabińskim (Dr. Meckel) którzy wytworzyli wykończone artystyczne duo. Wszystkie ich sceny we dwoje były koncertowe, intonacje głosu, stosowanie dźwięku do znaczenia słów, najsubtelniej pomyślana i wykonana mimika — oto rezultat bacznój naszej uwagi. Szczęśliwi, że tak pochlebny sąd zapisać możemy, wyrażamy głębokie przekonanie, że teatr mający takich artystów nietylko był swój zapewni, ale przyczyni się niemało do wyrobienia smaku i zapatrywania na scenę ze stanowiska sztuki.

## POKŁOSIE.

### Bibliografja:

— Bucher, B. „Die Kunst im Handwerk.“ Wien. W. Braumüller. — Opisując różnorodne rzemiosła i sztuki, wywodzi autor, że wszystkie wyroby i utwory przemysłu powinny być pożyteczne, odpowiadając równocześnie wymaganiom praw piękna; czyli, że zastosowana forma i ozdoba uszlachetniać powinny każdy przedmiot pożyteczny.

— Levy Bernh. Dr.: „Die Judenfrage in den Donau-Fürstenthümern.“ Berl. J. Levit. — Żali się autor, że prześladowają żydów w Rumunji, w Czarnogórze a zwłaszcza w Serbji, i wzywa pierwszorzędne państwa Europy, aby nie cierpiały podobnych nadużyć praw międzynarodowych. P. Lewy zapomina w owym dzieiku, o dwóch rzeczach: 1, że Europa głuchą jest na skargi słabszego, jak tego dowodem wytopienie narodu bohaterów na Kaukazie

i 2, że na żydach gościnnie przyjętych w niejednym kraju ciąga grzechy i winy, które nie tak łatwo im będzie odpokutować.

\* \* \*

### Skrzynka do listów.

Gazecie Toruńskiej. — Miasto długiej odpowiedzi na tendencyjną napaść w Nrze 249 i 250 — uważamy za konieczne zapisać, że „Ojczym“ nie był rozbierany ani w „Gazecie Wielkopolskiej“ ani w „Dzienniku Poznańskim“ — dalej że powieści „Pozory mylą“ i Historia o dwóch parach“ nie były nigdy drukowane w „Tygodniku.“ Kto chce krytykować, powinien zachować przynajmniej pozory sumiennosci, powinien zarówno wytykać strony ujemne, jak podnosić dodatnie — inaczey z krytyki sumiennej i przedmiotowej, wyrobi się wstrętay paszkwil, obrany z wszelkiej rozumnej podstawy...

— P. S. odesłał dawno — Thorn p. r. i prosi bardzo o odp.